

有關如何填寫註冊家庭兒童護理家舍執照申請的問題或資料，  
請致電 1-800-556-6616 或 503-947-1400；或者造訪 CCD 網站，網址：  
[www.childcareinoregon.org](http://www.childcareinoregon.org)

**對新的申請人的要求：遞交申請之前要完成的步驟**

- 成人須按照 OAR 414-205-0040(2)(a)及(b)的要求加入犯罪記錄登記冊(CHR)
- 出席家庭兒童護理總覽講座
- 有效的急救證書 (卡正面和背面)
- 有效的嬰兒和兒童心肺復甦法證書 (卡正面和背面)
- 有效的食物處理員卡
- 完成 2 小時的辨認和報告兒童虐待和疏忽的訓練

**對重開的申請人的要求：**

**注意：如果你搬遷，你的執照是不可轉移的，並且在新地址將會無效。建議你在遷移前至少提前 30 天遞交一份重開申請表。**

- 成人須按照 OAR 414-205-0040(2)(a)及(b)的要求加入犯罪記錄登記冊(CHR)
- 有效的急救證書 (卡正面和背面)
- 有效的嬰兒和兒童心肺復甦法證書 (卡正面和背面)
- 有效的食物處理員卡
- 對於執照在 2002 年 1 月 1 日或之後結束或期滿的所有重開的申請人，要求完成 8 小時按比例分配的訓練。請參閱 RF-201「符合 8 小時訓練要求的標準」以取得更多資料。

**對更新的申請人的要求：其執照將在 120 日內期滿的申請人**

- 成人須按照 OAR 414-205-0040(2)(a)及(b)的要求加入犯罪記錄登記冊(CHR)
- 有效的急救證書 (卡正面和背面)
- 有效的嬰兒和兒童心肺復甦法證書 (卡正面和背面)
- 有效的食物處理員證書
- 完成至少 8 小時跟兒童護理有關的訓練。訓練必須在前 2 年執照有效期內完成。請參閱 RF-201「符合 8 小時訓練要求的標準」以取得更多資料。

**費用 (不要寄現金)：**

- 申請手續費用：\$30.00 (不可退還)。
- 如果你的收入在聯邦的貧窮線的 100%以下，請隨申請要求提供收入證明文件 (稅表、薪水支票存根或政府援助記錄的副本)，為將申請費用減至\$15.00 提供資格證明。請參閱 RF-266A「聯邦家庭貧窮水平表格」以瞭解家庭年收入水平。

**申請查核事項：**

在遞交你的註冊家庭兒童護理申請給 CCD 之前，請完成下列查核事項。未能遞交所需要的資料會導致申請表被延緩處理。

- 遞交\$30.00 申請費用。接受支票或匯票。
- 遞交所需訓練證明的副本：急救、CPR (卡正面和背面)、食物處理員卡、辨認和報告兒童虐待和疏忽的訓練的出席證明書、供應者總覽講座的出席證明書、適當小時跟兒童護理有關的訓練 (根據 RF 申請類型的要求) 的出席證明書。不要寄訓練文件正本。
- 郵寄親筆簽字的申請表至：

**Child Care Division Unit 22  
PO Box 4395  
Portland OR 97208-4395**

**保留你的檔案**

- 兒童護理部 RF-200「註冊家庭兒童護理家舍的規則」
- 存放好所有申請和訓練材料的副本以備將來參考



RF

## 註冊家庭兒童護理家舍執照申請

指引：請用藍色或黑色筆清楚地以正書填寫。連同其他所需表格寄往背部所載地址。參考指引上的所需申請材料的目錄。

注意：\$10.00 申請費用將用於支援俄勒岡家庭兒童護理網絡。

**第 1 部份：申請類型和費用 (費用不能退還)**  
申請費用：\$30.00

RF 特許專家：

注意：如果你的收入在聯邦的貧窮線 (請參閱第一頁的指引) 的 100% 以下，請隨所需申請材料提供收入證明文件，為將申請費用減少至 \$15.00 提供資格證明。

RF 執照號碼：

 全新 - 之前無 RF 執照 更新 - 執照在 120 日內期滿 重開 - 執照結束或期滿 重開 - 地址變更  
遷移日期：

## 第 2 部份：註冊家庭兒童護理家舍資料

企業名稱 (如適用)：

供應者姓：

首名：

中間名：

街道地址：

市：

郵區編碼：

縣：

郵寄地址 (如跟街道地址不同)

市：

州：

郵區編碼：

電話號碼：

傳真：

電郵地址：

## 第 3 部份：選用語言 注意：並非所有材料都提供其他語言選擇

 英文 西班牙文 越南文 俄文 中文 其他

## 第 4 部份：托養護理執照

你是否有托養護理供應者的執照？

 是 否

## 第 5 部份：供應者、其他住在家舍的成人、替代護理員和/或經常訪客 (年齡 18 或以上)

注意：假如有需要，使用附加的紙張。

列出所有年滿 18 歲且居住在供應者家舍內或可能與家舍內的兒童有不受監管的接觸的人員。按照 OAR 414-205-0040(2)(a)及(b)的要求，成人必須加入犯罪記錄登記冊 (表格 CHR-601)

	姓名	出生日期	CHR 號碼	CHR 期滿日期	居住在家舍內	關係
1					是 否	供應者
2					是 否	
3					是 否	
4					是 否	
5					是 否	

## 第 6 部份：所有兒童 (年齡 18 以下，住在家舍) 注意：假如有需要，使用附加的紙張。

	姓名	出生日期	性別		姓名	出生日期	性別
1			男 女	2			男 女
3			男 女	4			男 女
5			男 女	6			男 女

在背部繼續 (需要簽字和日期)

## CCD 職員填寫/For CCD Representative to Complete

<input type="checkbox"/> HSR Requested	License Start Date:	License End Date:	RF Number:
Close Date:	Closure Reason: <input type="checkbox"/> Voluntary <input type="checkbox"/> Agency <input type="checkbox"/> Denied <input type="checkbox"/> Revoked <input type="checkbox"/> Suspended		
Date Reinstated	C&C: <input type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> N	Intake Initials:	<input type="checkbox"/> Continue Process <input type="checkbox"/> Other (see CCRIS) CS Initials:

## 簽署申請表之前請閱讀

請仔細閱讀下列聲明。你在此表格上簽字表示你明白和同意遵照註冊家庭兒童護理規則的要求 ( OAR 414-205-0000 至 414-205-0170 ) 。

- 我明白假如 CCD 接獲針對我的家舍的投訴，CCD 可以進行實地調查(OAR 414-205-0160)。
- 我明白 CCD 可以要求更多資料去評估我照顧兒童的能力或評估其他成人留在家舍的適合程度(OAR 414-205-0040)。
- 我明白假如我不服從規定，我可能因每次責任在己方的不服從行為而被罰款\$100.00，並且我的執照可能被暫停或撤銷(OAR 414-205-0170)。

我在此申請中所提供的資料 ( 就我一切所知道的而言 ) 是真實的和完整的。在我跟 CCD 的所有聯系中，我會提供真實和正確的資料。我明白雖然 CCD 接受此申請表，但它不一定會給我家舍執照。

### 申請人簽署

此申請中的資料 ( 就我一切所知道的而言 ) 是真實的和完整的。我已經閱讀註冊家庭兒童護理的規則和上述資料。我明白其內容並同意遵守所有要求。

申請人簽字

日期：

### 代辦人簽署

我已經給申請人讀出此表格的正面和背面。申請人已經告訴我他/她明白其內容並同意遵守執照要求。

代辦人簽字

日期：

代辦人機構

代辦人電話號碼

將已填好並簽字的申請表連同費用郵寄到：

**Child Care Division Unit 22  
PO Box 4395  
Portland OR 97208-4395  
503-947-1400 1-800-556-6616**

WorkSource Oregon Employment Department 是一個機會均等的計劃/僱主。需要時可為殘障個人免費提供以下服務：輔助器具或服務，並為英語熟練程度有限的個人提供備選格式和語言協助。要申請這些服務，請聯系你當地的 WorkSource Oregon Center 以取得協助。

WorkSource Oregon Employment Department is an equal opportunity program/employer. The following services are free of cost and available to individuals with disabilities upon request: Auxiliary aids or services, alternate formats and language assistance for individuals with limited English proficiency. To request these services contact your local WorkSource Oregon Center for assistance.